

E 402

CH

(1)

CERTIFICATO DI PROSECUZIONE DEGLI STUDI PER LA CONCESSIONE DELLE PRESTAZIONI FAMILIARI

Reg. 1408/71: art. 73; art. 74; art. 77; art. 78  
Reg. 574/72: art. 86; art. 88; art. 90; art. 91; art. 92

A. Richiesta di certificato

Da compilarsi da parte dell'istituzione competente per la concessione delle prestazioni familiari; se il modulo è destinato ad un'istituzione belga o ceca, occorre allegare il modulo «E 402 Allegato».

1.	Persona che fa richiesta di prestazioni familiari		
	<input type="checkbox"/> Lavoratore subordinato	<input type="checkbox"/> Titolare di pensione o di rendita (regime lavoratori subordinati)	
	<input type="checkbox"/> Lavoratore autonomo	<input type="checkbox"/> Titolare di pensione o di rendita (regime lavoratori autonomi)	
	<input type="checkbox"/> Persone diverse da quelle summenzionate	<input type="checkbox"/> Orfano	
1.1. Cognome <sup>(1 bis)</sup> .....			
1.2. Nomi ..... Cognomi precedenti <sup>(1 bis)</sup> ..... Luogo di nascita <sup>(2)</sup> .....			
1.3. Data di nascita ..... Sesso ..... Nazionalità ..... Numero d'identificazione/assicurazione <sup>(3)</sup> .....			
1.4. Indirizzo <sup>(5)</sup> .....			

2.	Alunno o studente		
2.1. Cognome <sup>(1 bis)</sup> .....			
2.2. Nomi ..... Cognomi precedenti <sup>(1 bis)</sup> .....			
2.3. Luogo di nascita <sup>(2) (4)</sup> ..... Data di nascita ..... Numero di identificazione/assicurazione <sup>(3)</sup> .....			
2.4. Indirizzo <sup>(5)</sup> .....			
2.5. <input type="checkbox"/> Ha completato l'istruzione superiore <input type="checkbox"/> Non ha completato l'istruzione superiore <sup>(11)</sup>			

3.	Istituzione competente per la concessione delle prestazioni familiari		
3.1. Denominazione .....			
3.2. Indirizzo <sup>(5)</sup> .....			
3.3. Numero di riferimento della pratica .....			
3.4. Timbro		3.5. Data	
		.....	
		3.6. Firma	
		.....	

**B. Certificato**

Da compilarsi a cura dell'istituto (scuola o istituto d'istruzione superiore o universitario) e da inviare all'istituzione di cui al punto 3.

4.

- 4.1. La persona di cui al punto 2 frequenta l'istituto scolastico di cui al punto 7 dal .....
- 4.2. L'anno scolastico è iniziato il ..... (data) e terminato il ..... (data)
- 4.3. Tipo di scuola <sup>(6)</sup> .....  
Tipo di studi <sup>(6 bis)</sup> .....
- 4.4. L'insegnamento presso tale istituto si protrarrà probabilmente fino al .....
- 4.5. L'insegnamento comporta ..... ore di corso settimanali <sup>(7)</sup>  
Tali ore sono ripartite in ..... mezze giornate <sup>(8)</sup>
- 4.6. Numero stimato di ore destinate ai compiti a casa: ..... alla settimana <sup>(9)</sup>

5.

Informazioni da fornire unicamente per le istituzioni ceche, francesi, lettoni, lussemburghesi e olandesi

- 5.1. La persona di cui al punto 2 ha frequentato l'istituto di cui al punto 7 dove ha seguito un corso:  
 di formazione generale     superiore o universitario     di formazione tecnica o professionale     altro (specificare)
- 5.2. Casi particolari (specificare):  
 Corso per corrispondenza     corsi serali  
 Corsi di durata settimanale inferiore alle 20 ore  
 Corso di durata inferiore a quella dell'anno scolastico, dal ..... al .....  
 Altri .....
- 5.3. Importo delle tasse universitarie <sup>(9)</sup> .....
- 5.4. La persona di cui al punto 2 riceve una borsa di studio <sup>(6)</sup>     Sì     No
- 5.4.1. Importo della borsa di studio .....
- 5.5. Forma di retribuzione o di indennità <sup>(10)</sup> .....
- 5.6. Stato civile .....

6.

Informazioni da fornire unicamente alle istituzioni tedesche, se il corso comporta meno di 10 ore settimanali

- 6.1. Il corso è prescritto o raccomandato da un programma di studi riconosciuto dallo Stato     Sì     No  
In caso negativo,
- 6.2. Il corso si conclude con un esame prescritto o generalmente riconosciuto     Sì     No  
In caso negativo,
- 6.3. Durante il corso sono organizzati test regolari     Sì     No  
In caso negativo,
- 6.4. Le lezioni del corso richiedono una preparazione o un ripasso notevoli     Sì     No  
In caso negativo,
- 6.5. Sono acquisite conoscenze o competenze supplementari, necessarie o utili per il corso     Sì     No

7.

Scuola o istituto d'istruzione superiore o universitario

- 7.1. Denominazione .....
- 7.2. Indirizzo <sup>(5)</sup> .....
- 7.3. Timbro
- 7.4. Data .....
- 7.5. Firma .....

## ISTRUZIONI

Si prega di compilare il modulo in stampatello, scrivendo solo sulle linee tratteggiate. Il modulo deve essere compilato nella lingua dell'istituto di cui al punto 7.

## NOTE

- (1) Sigla del paese in cui è situata l'istituzione che compila il modulo: BE = Belgio; CZ = Repubblica ceca; DK = Danimarca; DE = Germania; EE = Estonia; GR = Grecia; ES = Spagna; FR = Francia; IE = Irlanda; IT = Italia; CY = Cipro; LV = Lettonia; LT = Lituania; LU = Lussemburgo; HU = Ungheria; MT = Malta; NL = Paesi Bassi; AT = Austria; PL = Polonia; PT = Portogallo; SI = Slovenia; SK = Slovacchia; FI = Finlandia; SE = Svezia; UK = Regno Unito; IS = Islanda; LI = Liechtenstein; NO = Norvegia; CH = Svizzera.
- (1 bis) Per i cittadini spagnoli indicare entrambi i cognomi. Per i cittadini portoghesi indicare tutte le generalità (nomi, cognomi, cognome da nubile) nell'ordine dello stato civile, quali risultano dalla carta d'identità o dal passaporto. Per la Repubblica ceca, ove le prestazioni familiari siano richieste da uno studente, le persone di cui ai punti 1 e 2 sono le stesse. Per l'Italia indicare il cognome da nubile.
- (2) Per il Portogallo, indicare anche la parrocchia e il comune.
- (3) Se il modulo è destinato a un'istituzione ceca, indicare il numero di nascita, se destinato a un'istituzione cipriota, il numero cipriota di identificazione per un cittadino cipriota o il numero di certificato di registrazione stranieri (ARC) per un cittadino straniero; per un'istituzione danese, indicare il numero CPR; per un'istituzione finlandese, indicare il numero di registro demografico; per un'istituzione svedese indicare il numero personale (personnummer); per un'istituzione islandese, indicare il numero di identificazione personale (kennitala); per un'istituzione del Liechtenstein, indicare il numero di assicurazione AHV; per un'istituzione lituana indicare il numero di identificazione personale; per un'istituzione lettone indicare il numero di identità; per un'istituzione ungherese, indicare il numero TAJ (identificazione assicurazione sociale); per un'istituzione maltese, indicare il numero di carta d'identità per un cittadino maltese oppure il numero di sicurezza sociale maltese per un cittadino non maltese; per un'istituzione norvegese, indicare il numero di identificazione personale (fødselsnummer); per un'istituzione belga, indicare il numero nazionale di sicurezza sociale (NISS); per un'istituzione tedesca del regime generale assicurazione pensionistica, indicare il numero di assicurazione (VSNR); per un'istituzione spagnola, indicare il numero che figura sulla carta d'identità nazionale (DNI) o N.I.E nel caso di cittadini stranieri, anche se la carta non è più valida; per un'istituzione polacca, indicare i numeri PESEL e NIP; per un'istituzione portoghese, indicare inoltre il numero di registrazione nel regime generale pensionistico, ove la persona interessata sia stata assicurata nel quadro del regime di sicurezza sociale per i dipendenti pubblici in Portogallo; per un'istituzione slovacca, indicare il numero di nascita; per un'istituzione slovena, indicare il numero di identificazione personale (EMŠO) e il numero fiscale; per un'istituzione svizzera, indicare il numero di assicurazione AVS/AI (AHV/IV); per un'istituzione italiana, indicare il codice fiscale.
- (4) Per i cittadini svedesi questa informazione non può essere fornita, a meno che non sia ritenuta assolutamente necessaria.
- (5) Via, numero, codice postale, località, Stato.
- (6) Si prega di indicare se si tratta di una scuola pubblica, privata o sotto il controllo dello Stato. Da compilare unicamente quando l'istituzione di cui al punto 3 si trova nel Regno Unito.
- (6 bis) Per le istituzioni slovacche indicare se si tratta di uno studio a tempo pieno o parziale.
- (7) Per le istituzioni tedesche compilare il punto 6, ove il corso comporti meno di 10 ore settimanali.
- (8) Da compilare se il modulo è destinato ad un'istituzione belga o finlandese, indicando il numero di mezze giornate qualora si tratti di istruzione scolastica elementare o media.
- (9) Per le istituzioni dei Paesi Bassi.
- (10) Per le istituzioni maltesi indicare se l'alunno/studente riceve un tipo di retribuzione per gli studi, indicandone l'importo settimanale.
- (11) Per le istituzioni slovacche indicare se è stata completata l'istruzione secondaria.